

INHALTSVERZEICHNIS

Symbole	1
Signalwörter	1
Lieferumfang	2
Auf einen Blick	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Zubehör anbringen und abnehmen	5
Frischwassertank füllen	6
Benutzung	6
Reinigung des Gerätes	7
Aufbewahrung	8
Fehlerbehebung	8
Entsorgung	9
Technische Daten	10



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Wechselstrom



Nur in Innenräumen verwenden!



Schutzklasse II

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den **CLEANmaxx Polster- & Teppichreiniger** entschieden hast. Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website:

www.ds-group.de/kundenservice

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

LIEFERUMFANG

- 1x Motoreinheit mit Saugschlauch und Handgriff
- 1x Düse mit Bürsten
- 1x Düse
- 1x Schmutzwassertank mit Deckel
- 1x Frischwassertank
- 1x Verschluss für Frischwassertank
- 1x Handgriffhalterung
- 1x Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Im Frisch- und Schmutzwassertank können sich Rückstände befinden. Dies ist auf Qualitätskontrollen zurückzuführen und stellt keinen Gerätemangel dar.

AUF EINEN BLICK


(Bild A)

- 1 Tragegriff
- 2 -Taste – Ein- und Ausschalten des Gerätes
- 3 Aufnahme (Frischwassertank)
- 4 Motoreinheit
- 5 Saugschlauch
- 6 Handgriff
- 7 Feststelltaste
- 8 Sprühtaste
- 9 Düse
- 10 Handgriffhalterung
- 11 Verschlusskappe (Frischwassertank)
- 12 Düse mit Bürsten
- 13 Frischwassertank
- 14 Verriegelung (Frischwassertank)
- 15 Aufnahme (Schmutzwassertank)
- 16 Schmutzwassertank
- 17 Verschlusslasche (Schmutzwassertank)
- 18 Verriegelung (Schmutzwassertank)
- 19 Halterung für Düse (Rückseite)


Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (1)

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät dient zur Entfernung von leichten Verschmutzungen auf Polstern und Teppichen sowie zur Auffrischung von Polstern, wie z.B. Sofas und Autositzen, und kleinen Teppichen, wie z.B. Läufern und Fußmatten. Es ist kein Ersatz für einen herkömmlichen Staubsauger. Vor der Benutzung des Gerätes muss das zu behandelnde Polster bzw. der Teppich gründlich mit einem Staubsauger gereinigt werden.
 - Das Gerät ist nur zur punktuellen Anwendung gedacht.
 - Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
 - Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
-  Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:
 - glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE

-  **WARNUNG:** Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
 - **Kinder dürfen nicht** mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, vor dem Auseinandernehmen, vor dem Befüllen oder Entleeren der Wassertanks sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Die maximale Kapazität der Tanks nicht überschreiten!
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder lagern.
- Sollte die Motoreinheit ins Wasser fallen, während sie an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen! **Erst danach** die Motoreinheit aus dem Wasser ziehen.
- Die Motoreinheit und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.
- Tiere, Haare, Schmutz, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Saugöffnung bzw. den Düsen des Gerätes fernhalten. Sie könnten sich festsaugen. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, das Gerät sofort ausschalten.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nicht benutzen, wenn sichtbare Schäden am Gerät oder an den Bestandteilen des Gerätes vorhanden sind.
- Bei Schäden/Störungen das Gerät sofort ausschalten.
- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist! **Die Tanks und Filter müssen eingesetzt und unbeschädigt sein!** Würde Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät und die Bestandteile des gerätes stellen.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Beim Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Nur in geschlossenen Räumen lagern.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen und Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät nicht umkippt, damit kein Wasser aus den Tanks auslaufen kann.

ZUBEHÖR ANBRINGEN UND ABNEHMEN

Handgriffhalterung

In der Handgriffhalterung (10) kann der Handgriff (6) des Schlauches abgelegt werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.



Die Handgriffhalterung muss vor der ersten Verwendung am Gerät angebracht werden.

- **Anbringen:** Die Handgriffhalterung an der Vorderseite des Gerätes von oben in die Vorrichtung schieben (Bild B). Den Saugschlauch im Uhrzeigersinn um das Gerät wickeln, damit der Handgriff abgelegt werden kann.
- **Abnehmen:** Den Saugschlauch gegen den Uhrzeigersinn vom Gerät abwickeln.
Die Handgriffhalterung nach oben aus der Vorrichtung ziehen.

Schmutzwassertank

- **Anbringen:** Den Schmutzwassertank (16) über die Führungsschiene in die Aufnahme für den Schmutzwassertank (15) einsetzen. Die Verriegelung (18) muss hör- und spürbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die Verriegelung vom Gerät wegziehen, um die Rastnase zu lösen.
- **Öffnen und schließen:** Zum Öffnen die Verschlusslasche (17) an der Seite anheben und den Deckel abnehmen. Beim Aufsetzen des Deckels darauf achten, dass die Rastnasen des Deckels in die Aussparungen am Wassertank greifen und die Verschlusslasche hör- und spürbar einrastet.

Frischwassertank



Vor dem Gebrauch des Gerätes muss der Wassertankverschluss an der Unterseite des Frischwassertanks angebracht werden.

- **Anbringen:** Den Frischwassertank (13) über die Führungsschiene in die Aufnahme für den Frischwassertank (3) einsetzen. Die Verriegelung (14) muss hör- und spürbar einrasten.
- **Abnehmen:** Die Verriegelung vom Gerät wegziehen, um die Rastnase zu lösen (Bild C).
- **Öffnen und schließen:** Zum Öffnen die Verschlusskappe (11) auf der Unterseite des Frischwassertanks aufdrehen und abnehmen. Um den Frischwassertank zu schließen den Verschluss aufsetzen und festdrehen.

Düsen

Die Düse mit Bürsten (12) ist für die Reinigung von Teppichen geeignet. Zur Reinigung der Düse kann die transparente Abdeckung abgenommen werden.

Die Düse (9) ist für die Reinigung von Polstern wie Sofas, Sesseln, Autositzen etc. geeignet.

- **Anbringen:** Die Düse auf den Handgriff (6) schieben. Dabei darauf achten, dass Düse und Handgriff korrekt übereinander liegen, damit die Feststelltaste (7) einrasten kann.
- **Abnehmen:** Die Feststelltaste auf der Oberseite des Handgriffs kräftig drücken und die Düse vom Saugschlauch abziehen.
- **Abdeckung der Düse mit Bürsten (12) abnehmen und anbringen:** Die Lasche an der Oberseite der Düse anheben, um die Abdeckung abzunehmen. Beim Anbringen darauf achten, dass die Lasche hör- und spürbar einrastet.

FRISCHWASSERTANK FÜLLEN

Beachten!

- Die Einfüllöffnung befindet sich auf der Unterseite des Frischwassertanks.
- Nur nicht-schäumende Reinigungsmittel verwenden.
- Reinigungsmittel **nicht** in den Frischwassertank füllen, sondern bei Bedarf direkt auf die zu reinigende Fläche sprühen.

1. Den Frischwassertank (13) zum Befüllen aus dem Gerät herausnehmen, mit der Öffnung nach oben drehen und öffnen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“ – „Frischwassertank“).
2. Den Frischwassertank mit sauberem Wasser (max. 40°C) füllen. Auf die **MAX**-Markierung achten. Den Frischwassertank nicht überfüllen!
3. Den Frischwassertank wieder schließen und einsetzen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Den Netzstecker nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Auf die **MAX**-Markierung am Schmutzwassertank achten und diese **nicht** überschreiten, um eine Überlas-

tion des Motors zu vermeiden (siehe Kapitel „Reinigung des Gerätes“ – „Schmutzwassertank“).

- Den Schmutzwassertank regelmäßig, spätestens jedoch bei Erreichen der **MAX**-Markierung, leeren.
- Das Gerät auf eine wasserfeste Unterlage stellen.
- Die Filter regelmäßig reinigen um eine Überlastung des Motors zu vermeiden. Bei Bedarf ersetzen.



Bei der Verwendung des Gerätes mit Reinigungsmitteln kann es zu Schaumbildung unter dem Gerät kommen. Dies stellt keinen Mangel dar und ist unbedenklich.

- Den Anweisungen im Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“ folgen, um das benötigte Zubehör anzubringen.
 - Sicherstellen, dass der Frischwassertank (13) gefüllt ist (siehe Kapitel „Frischwassertank füllen“) und beide Tanks in die Motoreinheit (4) eingesetzt sind.
 - Bei stärkeren Verschmutzungen zuvor Reinigungsmittel auf die zu reinigende Fläche sprühen und ggf. mit einer Bürste verteilen. Dabei die Anweisungen auf der Flasche des Reinigungsmittels beachten und befolgen.
1. Die Anschlussleitung vollständig abwickeln und den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
 2. Die **⏻**-Taste (2) drücken, um das Gerät einzuschalten.
 3. Die Sprühtaste (8) auf der Unterseite des Handgriffs drücken und die zu reinigende Fläche einsprühen.
 4. Die Düsenöffnung mit leichtem Druck über die zu reinigende Fläche ziehen. Das Schmutzwasser wird aufgesaugt und im Schmutzwassertank (16) gesammelt.

5. Wenn der Frischwassertank leer bzw. der Schmutzwassertank voll ist, die **⏻**-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. **Erst danach** den entsprechenden Tank füllen bzw. leeren (siehe Kapitel „Reinigung des Gerätes“ – „Schmutzwassertank“).



Die Düse auf einem Tuch ablegen, da nach dem Ausschalten noch Restwasser austreten kann.

6. Nach der Benutzung den Frischwassertank leeren und erneut in das Gerät einsetzen. Das Gerät nochmals einschalten und die Sprühtaste betätigen, um überschüssiges Wasser aus dem Gerät zu entfernen (Bild D).
7. Die **⏻**-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
8. Nach jeder Benutzung die Tanks vollständig entleeren und reinigen (siehe Kapitel „Reinigung des Gerätes“).

REINIGUNG DES GERÄTES

Beachten!

- Beim Reinigen darauf achten, dass keine Flüssigkeit in die Motoreinheit des Gerätes gelangt.
 - Zum Reinigen des Gerätes und des Zubehörs keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Die Motoreinheit (4) bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen. Anschließend mit einem Tuch abtrocknen.
 - Die Filter befinden sich in der Motoreinheit unter dem Schmutzwassertank (Bild E) bzw. unter dem Frischwassertank (Bild F). Sie können zur Reinigung entnommen und mit klarem Wasser durchgespült werden. Anschließend an der Luft trocknen lassen.

Schmutzwassertank

1. Den Schmutzwassertank (16) von der Motoreinheit (4) abnehmen und öffnen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“ – „Schmutzwassertank“).
2. Das Wasser in einen Abfluss entleeren.
3. Zum Reinigen den Schmutzwassertank sowie den Deckel mit klarem Wasser gründlich abspülen.
4. Alle Teile vor dem Zusammenbau offen an der Luft trocknen lassen.

Frischwassertank

1. Den Frischwassertank (13) abnehmen und öffnen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“ – „Frischwassertank“).
2. Den Frischwassertank vollständig entleeren.
3. Alle Teile vor dem Zusammenbau offen an der Luft trocknen lassen.

Düsen

1. Haare und Fussel von der Bürste entfernen.
2. Die Abdeckung der Düse mit Bürsten (12) abnehmen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“ – „Düsen“).
3. Die beiden Düsen (9, 12) und die Abdeckung der Büstendüse können mit klarem Wasser durchgespült werden.
4. Alle Teile an der Luft trocknen lassen.

Schlauch

Der Saugschlauch mit Handgriff sollte regelmäßig durchgespült werden, um Reste des Reinigungsmittels zu entfernen:

1. Mögliche Zubehörteile anschließen (siehe Kapitel „Zubehör anbringen und abnehmen“)
2. Klares Wasser in ein Gefäß füllen und das Wasser aus dem Gefäß aufsaugen (siehe Kapitel „Benutzung“).
3. Alle Zubehörteile auseinanderbauen und an der Luft trocknen lassen.

AUFBEWAHRUNG

- Den Saugschlauch (5) um das Gerät wickeln und den Handgriff (6) in die Handgriffhalterung (10) legen.
- Die Düse oder die Düse mit Bürsten kann zur Aufbewahrung auf die Düsenhalterung (19) gesteckt werden.
- Das Gerät und alle Zubehörteile an einem kühlen, trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät startet nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst.

- ▶ Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen. Danach erneut versuchen.

Die Leistung ist zu schwach.

Der Schmutzwassertank (16) ist zu voll.

- ▶ Den Schmutzwassertank leeren.

Die Saugöffnung / die Düse ist verstopft.

- ▶ Das Gerät ausschalten und die Verstopfung entfernen.

Schmutzwasser wird nicht richtig aufgesaugt.

Der Schmutzwassertank (16) ist voll.

- ▶ Den Schmutzwassertank leeren.

Die Saugöffnung/ die Düse ist verstopft.

- ▶ Das Gerät ausschalten und die Verstopfung entfernen.

Es tritt kein Wasser aus den Düsen aus.

Die Sprühtaste (8) wurde nicht bedient.

- ▶ Die Sprühtaste am Handgriff drücken, um die Sprühfunktion einzuschalten.

Der Frischwassertank (13) ist leer.

- ▶ Den Frischwassertank füllen.

Der Saugschlauch mit Handgriff ist nicht korrekt angeschlossen / mit den Düsen verbunden.

- ▶ Alle Verbindungen prüfen und ggf. korrigieren.

Die Düsen sind verstopft.

- ▶ Das Gerät ausschalten und die Verstopfung entfernen.

Es entsteht ein seltsamer Geruch.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.

- ▶ Beim ersten Gebrauch des Geräts ist ein Neugeruch normal, mit der Zeit verschwindet er.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

DE

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	04982
ID Gebrauchsanleitung:	Z 04982 M DS V2 1022 as
Modellnummer:	YLV6336
Spannungsversorgung:	220–240 V; 50/60 Hz
Leistung:	400 W
IP-Schutzart:	IP X4
Schutzklasse:	II
Füllmenge Schmutzwassertank:	0,5 L bis MAX -Markierung
Füllmenge Frischwassertank:	1,1 L bis MAX -Markierung
Länge Saugschlauch:	1,2 m
Länge Kabel:	3 m
Saugkraft:	ca. 9 kPa
Betriebslautstärke:	ca. 85 dB



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Symbols	11
Signal Words	11
Items Supplied	12
At A Glance	12
Intended Use	13
Safety Notices	13
Attaching and Detaching Accessories	15
Filling the Fresh Water Tank	16
Use	16
Cleaning the Device	17
Storage	18
Troubleshooting	18
Disposal	19
Technical Data	19



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Alternating current



Only use indoors!



Protection class II

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to a terial



Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the CLEANmaxx upholstery & rug cleaner. If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

ITEMS SUPPLIED

- 1 x motor unit with suction hose and handle
- 1 x nozzle with brushes
- 1 x nozzle
- 1 x dirty water tank with lid
- 1 x fresh water tank
- 1 x cap for fresh water tank
- 1 x handle holder
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.


Never remove the rating plate and any possible warnings!



There may be residues in the fresh and dirty water tanks. This can be attributed to quality checks and does not constitute a defect with the device.

AT A GLANCE

(Picture A)


- 1 Carrying handle
- 2  button
– switch the device on and off
- 3 Mount (fresh water tank)
- 4 Motor unit
- 5 Suction hose
- 6 Handle
- 7 Locking button
- 8 Spray button
- 9 Nozzle
- 10 Handle holder
- 11 Cap (fresh water tank)
- 12 Nozzle with brushes
- 13 Fresh water tank
- 14 Locking catch (fresh water tank)
- 15 Mount (dirty water tank)
- 16 Dirty water tank
- 17 Closure tab (dirty water tank)
- 18 Locking catch (dirty water tank)
- 19 Holder for nozzle (back)

Key numbers are shown as follows: (1)

Picture references are shown as follows:
(Picture A)




INTENDED USE

- The device is used to remove light dirt on upholstery and rugs and to freshen up upholstery, e.g. sofas and car seats, and small rugs, e.g. entrance rugs and floor mats. It is not a substitute for a conventional vacuum cleaner. Before the device is used, the upholstery or rug which is to be treated should be thoroughly cleaned with a vacuum cleaner.
 - The device is only designed for targeted use.
 - The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
 - The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- 

On no account should the device be used to suck up the following:

 - glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - inflammable or explosive substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES

 **WARNING:** Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank and before cleaning.
- Never immerse the motor unit and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Do not exceed the maximum capacity of the tanks!
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the accessories of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.

**DANGER****– Danger of Electric Shock**

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use or store the device in rooms with high humidity.
- If the motor unit falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately! **Only after this** should you pull the motor unit from the water.
- Never touch the motor unit and the connecting cable with wet hands when they are connected to the mains power.

**WARNING – Danger of Fire!**

- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that they do not become clogged.

**WARNING****– Danger of Injury!**

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.
- Keep animals, hair, jewellery, wide clothing, fingers and all other body parts away from the suction opening and the nozzles of the device. They could become stuck. Should the device become stuck, switch the device off immediately.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not use the device if there is visible damage to the device or to the component parts of the device.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately.
- The device should only be used if it has been fully and correctly assembled! **The tanks and filters must be inserted and must not be damaged!** If dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.
- Do not place heavy objects on the device and the component parts of the device.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- When you pull the mains plug out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Store only in closed rooms.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from heat sources, flames, persistent moisture and impacts.
- Make sure that the device does not tip over so that no water can run out of the tanks.

ATTACHING AND DETACHING ACCESSORIES

Handle Holder

The handle holder (10) can be used to place the handle (6) of the hose when the device is not being used.



The handle holder must be attached to the device before it is first used.

- **Attaching:** Slide the handle holder from above into the fixture on the front of the device (**Picture B**). Wind the suction hose clockwise around the device so that the handle can be placed in it.
- **Detaching:** Unwind the suction hose anticlockwise from the device. Pull the handle holder up out of the fixture.

Dirty Water Tank

- **Attaching:** Insert the dirty water tank (16) via the guide rail into the mount for the dirty water tank (15). You must hear and feel the locking catch (18) engage.
- **Detaching:** Pull the locking catch away from the device to release the locking lug.
- **Opening and closing:** To open it, lift up the closure tab (17) on the side and take off the lid. When you place on the lid, make sure that the locking lugs of the lid engage in the recesses on the water tank and you feel and hear the closure tab lock in place.

Fresh Water Tank



Before the device is used, the water tank cap must be attached to the bottom of the fresh water tank.

- **Attaching:** Insert the fresh water tank (13) via the guide rail into the mount for the fresh water tank (3). You must hear and feel the locking catch (14) engage.
- **Detaching:** Pull the locking catch away from the device to release the locking lug (Picture C).
- **Opening and closing:** To open it, unscrew and remove the cap (11) on the bottom of the fresh water tank. To close the fresh water tank, place on the cap and screw it on tight.

Nozzles

The nozzle with brushes (12) is suitable for cleaning rugs. The transparent cover can be removed to clean the nozzle.

The nozzle (9) is suitable for cleaning upholstery such as sofas, armchairs, car seats etc.

- **Attaching:** Slide the nozzle onto the handle (6). When you do this, make sure that the nozzle and handle are correctly above one another so that the locking button (7) can engage.
- **Detaching:** Press the locking button on the top of the handle firmly and pull the nozzle off the suction hose.
- **Detaching and attaching the cover of the nozzle with brushes (12):** Lift up the tab on the top of the nozzle to detach the cover. When you attach it, make sure that you hear and feel the tab engage.

FILLING THE FRESH WATER TANK

Please Note!

- The feed opening is located on the bottom of the fresh water tank.
- Only use non-foaming cleaning products.
- Do **not** pour cleaning agent into the fresh water tank, but instead spray it directly onto the surface to be cleaned if necessary.


1. Remove the fresh water tank (13) from the device to fill it, turn it with the opening facing upwards and open it (see the "Attaching and Detaching Accessories" chapter – "Fresh Water Tank").
2. Fill the fresh water tank with clean water (max. 40°C). Note the **MAX** marking. Do not overfill the fresh water tank!
3. Close and reinsert the fresh water tank.



USE


Please Note!


- Only connect the mains plug to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Note the **MAX** marking on the dirty water tank and do **not** exceed it to prevent the motor from being overloaded (see the "Cleaning the Device" chapter – "Dirty Water Tank").

- Empty the dirty water tank regularly, but whenever the **MAX** mark is reached.
- Place the device on a waterproof surface.
- Clean the filters regularly to prevent the motor from being overloaded. Replace if necessary.

 If you use the device with cleaning products, there may be some foaming beneath the device. This does not constitute a defect and is harmless.

- To attach the required accessory, follow the instructions in the "Attaching and Detaching Accessories" chapter.
 - Make sure that the fresh water tank (13) is filled (see the "Filling the Fresh Water Tank" chapter) and both tanks are inserted in the motor unit (4).
 - If there is a lot of dirt, first spray cleaning agent onto the surface to be cleaned and spread it around with a brush if necessary. It is essential to follow the instructions on the bottle of the cleaning agent.
1. Fully unwind the connecting cable and plug the mains plug into a plug socket.
 2. Press the  button (2) to switch on the device.
 3. Press the spray button (8) on the bottom of the handle and spray onto the surface to be cleaned.
 4. Pull the nozzle opening with gentle pressure over the surface to be cleaned. The dirty water is sucked up and collected in the dirty water tank (16).
 5. When the fresh water tank is empty or the dirty water tank is full, press the  button to switch off the device. **Only after this** should you fill or empty the appropriate tank (see the "Cleaning the Device" chapter – "Dirty Water Tank").

 Place the nozzle on a cloth as residual water may escape after it has been switched off.

6. After it has been used, empty the fresh water tank and reinsert it in the device. Switch on the device again and press the spray button to remove excess water from the device (Picture D).
7. Press the  button to switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket.
8. After every use, fully empty and clean the tanks (see the "Cleaning the Device" chapter).

CLEANING THE DEVICE

Please Note!

- Make sure that no liquid gets into the motor unit of the device during cleaning.
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the device and accessories.
- Wipe down the motor unit (4) if necessary with a damp soft cloth. Then dry with a cloth.
 - The filters are located in the motor unit beneath the dirty water tank (Picture E) and beneath the fresh water tank (Picture F). They can be removed for cleaning and rinsed through with clear water. Then allow them to dry in the air.

Dirty Water Tank

1. Detach the dirty water tank (16) from the motor unit (4) and open it (see the "Attaching and Detaching Accessories" chapter – "Dirty Water Tank").
2. Empty the water into a drain.



3. To clean it, thoroughly rinse the dirty water tank and the lid with clear water.
4. Allow all parts to dry open in the air before you reassemble them.

Fresh Water Tank

1. Detach the fresh water tank (13) and open it (see the "Attaching and Detaching Accessories" chapter – "Fresh Water Tank").
2. Fully empty the fresh water tank.
3. Allow all parts to dry open in the air before you reassemble them.

Nozzles

1. Remove hair and fluff from the brush.
2. Detach the cover of the nozzle with brushes (12) (see the "Attaching and Detaching Accessories" chapter – "Nozzles").
3. The two nozzles (9, 12) and the cover of the brush nozzle can be rinsed with clear water.
4. Allow all parts to dry in the air.

Hose

The suction hose with handle should be rinsed regularly to remove residues of the cleaning agent:

1. Connect possible accessories (see the "Attaching and Detaching Accessories" chapter)
2. Pour clear water into a vessel and suck up the water from the vessel (see the "Use" chapter).
3. Dismantle all accessories and allow them to dry in the air.

STORAGE

- Wrap the suction hose (5) around the device and place the handle (6) in the handle holder (10).
- The nozzle or the nozzle with brushes can be plugged onto the nozzle holder (19) for storage.

- Store the device and all accessories in a cool, dry place which is protected from direct sunlight and is out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not start.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

The overheating protection has been triggered.

- ▶ Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely. Then try again.

The performance is too weak.

The dirty water tank (16) is too full.

- ▶ Empty the dirty water tank.

The suction opening / nozzle is blocked.

- ▶ Switch off the device and remove the blockage.

The dirty water is not properly sucked up.

The dirty water tank (16) is full.

- ▶ Empty the dirty water tank.

The suction opening / nozzle is blocked.

- ▶ Switch off the device and remove the blockage.



No water is emerging from the nozzles.

The spray button (8) has not been pressed.

- ▶ Press the spray button on the handle to activate the spray function.

The fresh water tank (13) is empty.

- ▶ Fill the fresh water tank.

The suction hose with handle has not been correctly attached / connected to the nozzles.

- ▶ Check and correct all connections where necessary.

The nozzles are blocked.

- ▶ Switch off the device and remove the blockage.

A strange odour is produced.

The device is being used for the first time.

- ▶ A new odour is normal when the device is used for the first time; it disappears after a while.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

TECHNICAL DATA

Article number: 04982
ID of operating instructions: Z 04982 M DS V2 1022 as

Model number: YLW6336
Voltage supply: 220–240V; 50/60Hz
Power: 400W
IP protection type: IP X4
Protection class: II
Capacity of dirty water tank: 0.5L to MAX marking
Capacity of fresh water tank: 1.1 L to MAX marking
Length of suction hose: 1.2 m
Length of cable: 3 m
Suction force: approx. 9 kPa
Operating volume: approx. 85 dB



All rights reserved.

SOMMAIRE

Symboles	20
Mentions d'avertissement	20
Composition	21
Aperçu général	21
Utilisation conforme	22
Consignes de sécurité	22
Fixation et retrait des accessoires	24
Remplissage du réservoir à eau propre	25
Utilisation	26
Nettoyage de l'appareil	27
Rangement	27
Dépannage	28
Mise au rebut	29
Caractéristiques techniques	29



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant alternatif



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Classe de protection II

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de l'appareil à nettoyer les tapis et les meubles rembourrés CLEANmaxx. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : www.ds-group.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.

COMPOSITION

- 1 x unité moteur avec flexible d'aspiration et poignée
- 1 x suceur avec brosses
- 1 x suceur
- 1 x réservoir à eau usée avec couvercle
- 1 x réservoir à eau propre
- 1 x bouchon du réservoir à eau propre
- 1 x support de poignée
- 1 x mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Des résidus peuvent se trouver dans le réservoir à eau propre et à eau usée. Ceci est dû aux contrôles qualité réalisés et ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

APERÇU GÉNÉRAL


(Illustration A)

- 1 Poignée de transport
- 2 Touche ① – pour la mise en marche et l'arrêt de l'appareil
- 3 Réception (réservoir à eau propre)
- 4 Unité moteur
- 5 Flexible d'aspiration
- 6 Poignée
- 7 Touche de blocage
- 8 Touche de pulvérisation
- 9 Suceur
- 10 Support de poignée
- 11 Obturateur (réservoir à eau propre)
- 12 Suceur avec brosses
- 13 Réservoir à eau propre
- 14 Verrouillage (réservoir à eau propre)
- 15 Réception (réservoir à eau usée)
- 16 Réservoir à eau usée
- 17 Languette de fermeture (réservoir à eau usée)
- 18 Verrouillage (réservoir à eau usée)
- 19 Support de suceur (au dos)


Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

UTILISATION CONFORME

- L'appareil sert à éliminer les salissures légères sur les meubles rembourrés et les tapis ainsi qu'à rafraîchir les meubles rembourrés, comme par ex. les canapés et sièges-autos et les petits tapis, comme par ex. les carpettes et les paillassons. Il ne remplace en aucun cas un aspirateur classique. Avant d'utiliser l'appareil, le tapis ou le meuble rembourré à traiter doit soigneusement être aspiré.
 - L'appareil a été conçu pour une utilisation ponctuelle uniquement.
 - Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
 - Utiliser l'appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- 
- N'aspirer en aucun cas les matières et objets suivants :
- cendres, mégots, allumettes encore incandescentes, etc. ;
 - matières combustibles ou inflammables ;
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
 - objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT** : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.

- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté, avant de remplir ou de vider les réservoirs d'eau ou avant le nettoyage.
- Ne jamais plonger l'unité moteur ni le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Ne pas dépasser la capacité maximale des réservoirs !
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. En cas d'endommagement de l'appareil lui-même, de son cordon de raccordement ou de ses accessoires, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un atelier spécialisé qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et entreposer l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne pas utiliser ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'unité moteur tombe à l'eau alors qu'elle est encore raccordée au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique ! Extraire **ensuite seulement** l'unité moteur de l'eau.
- Ne jamais saisir l'unité moteur ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ceux-ci sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne pas le couvrir lorsqu'il est en cours de fonctionnement. N'introduire aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et s'assurer que ces derniers ne sont pas obstrués.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.
- Tenir animaux, cheveux, bijoux, vêtements amples, doigts et toute autre partie du corps éloignés de la prise d'aspiration ou des suceurs de l'appareil. Sous l'effet de l'aspiration, ceux-ci risqueraient d'adhérer fermement à l'appareil. S'il devait toutefois arriver que l'appareil reste en adhérence, arrêter immédiatement l'appareil.

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de détériorations visibles sur l'appareil ou les composants de l'appareil.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil.
- N'utiliser l'appareil que s'il est entièrement et correctement assemblé ! **Les réservoirs et filtres doivent être montés et en parfait état.** Si de la saleté venait à pénétrer à l'intérieur de l'unité moteur, cela pourrait endommager le moteur.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil ni sur les composants de l'appareil.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ranger l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante et ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.
- Veiller à ce que l'appareil ne bascule pas afin de ne pas renverser l'eau contenue dans les réservoirs.

FIXATION ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Support de poignée

Le support de poignée (10) permet de poser la poignée (6) du flexible lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Le support de poignée doit être mis en place sur l'appareil avant la première utilisation.

- **Mise en place :** faire glisser par le haut le support de poignée dans le dispositif en face avant de l'appareil (illustration B). Enrouler autour de l'appareil le flexible d'aspiration dans le sens des aiguilles d'une montre afin de pouvoir poser la poignée.
- **Retrait :** dérouler de l'appareil le flexible d'aspiration dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirer sur le support de poignée pour l'extraire par le haut.

Réservoir à eau usée

- **Mise en place :** placer le réservoir à eau usée (16) sur la glissière de guidage pour le loger dans la réception du réservoir à eau usée (15). Le verrouillage (18) doit produire un déclic clairement audible.
- **Retrait :** tirer sur le verrouillage de l'appareil pour libérer le cran d'arrêt.
- **Ouverture et fermeture :** pour l'ouverture, lever la languette de fermeture (17) sur le côté et enlever le couvercle. Pour remettre le couvercle en place, veiller à ce que les crans d'arrêt du couvercle s'engagent correctement dans les évidements du réservoir à eau et que la languette de fermeture produise un déclic clairement audible.

Réservoir à eau propre



Avant d'utiliser l'appareil, le bouchon du réservoir à eau doit être en place en face inférieure du réservoir à eau propre.

- **Mise en place** : placer le réservoir à eau propre (13) sur la glissière de guidage pour le loger dans la réception du réservoir à eau propre (3). Le verrouillage (14) doit produire un déclic clairement audible à l'enclenchement.
- **Retrait** : tirer sur le verrouillage de l'appareil pour libérer le cran d'arrêt (Illustration C).
- **Ouverture et fermeture** : pour ouvrir le réservoir à eau propre, tourner l'obturateur (11) sur sa face inférieure pour le déverrouiller et le retirer. Pour fermer le réservoir à eau propre, verrouiller le bouchon en le tournant.

Suceurs

Le suceur avec brosses (12) est approprié pour le nettoyage des tapis/moquettes. Le cache transparent peut être retiré pour procéder au nettoyage du suceur.

Le suceur (9) est approprié pour le nettoyage de meubles rembourrés comme les canapés, les fauteuils, les sièges-autos, etc.

- **Mise en place** : faire avancer le suceur sur la poignée (6). Veiller ce faisant à ce que le suceur et la poignée soient correctement l'un au-dessus de l'autre afin que la touche de blocage (7) puisse s'enclencher.
- **Retrait** : presser fermement la touche de blocage en face supérieure de la poignée et retirer le suceur du flexible d'aspiration.

- **Retrait et mise en place du cache du suceur avec brosses (12)** : relever la languette en face supérieure du suceur pour retirer le cache. Au moment de le remettre en place, veiller à ce que la languette s'enclenche en produisant un déclic clairement audible.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À EAU PROPRE

À observer !


- L'orifice de remplissage se trouve en face inférieure du réservoir à eau propre.
- Utiliser uniquement des produits nettoyants qui ne moussent pas.
- **Ne pas verser de produit nettoyant dans le réservoir à eau propre, mais en pulvériser au besoin directement sur la surface à nettoyer.**

1. Pour remplir le réservoir à eau propre (13), l'extraire de l'appareil puis l'ouvrir (voir paragraphe « Fixation et retrait des accessoires » – « Réservoir à eau propre ») en le tournant l'ouverture vers le haut.
2. Remplir d'eau propre (à max. 40 °C) le réservoir à eau propre. Observer le repère **MAX**. Ne pas trop remplir le réservoir à eau propre !
3. Refermer et remettre le réservoir à eau propre en place.

UTILISATION



À observer !


- Brancher la fiche secteur uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Uniquement utiliser des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Observer le repère **MAX** du réservoir à eau usée et **ne pas** le dépasser afin d'éviter une surcharge du moteur (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil » – « Réservoir à eau usée »).
- Vider régulièrement le réservoir à eau usée, au plus tard toutefois lorsque le repère **MAX** est atteint.
- Poser l'appareil sur un support étanche à l'eau.
- Nettoyer également régulièrement les filtres afin d'éviter une surcharge du moteur. Si nécessaire, les remplacer.


 Lors de l'utilisation de l'appareil avec des produits nettoyants, de la mousse peut se former sous l'appareil. Ceci n'est pas un défaut et est parfaitement anodin.

- Respecter les consignes fournies au paragraphe « Fixation et retrait des accessoires » pour appliquer les accessoires requis.
- S'assurer que le réservoir à eau propre (13) est rempli (voir paragraphe « Remplissage du réservoir à eau propre ») et que les deux réservoirs sont en place dans l'unité moteur (4).

- En cas d'encrassement important, pulvériser au préalable du produit nettoyant sur la surface à nettoyer et, le cas échéant, le répartir à la brosse. Observer et respecter pour cela les consignes fournies sur la bouteille de produit nettoyant.

1. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher la fiche secteur sur une prise.
2. Appuyer sur la touche  (2) pour mettre l'appareil en marche.
3. Presser la touche de pulvérisation (8) en face inférieure de la poignée pour pulvériser la surface à nettoyer.
4. Faire passer l'ouverture du suceur sur la surface à nettoyer en exerçant une pression légère. L'eau usée est aspirée et collectée dans le réservoir à eau usée (16).
5. Lorsque le réservoir à eau propre est vide ou que le réservoir à eau usée est plein, appuyer sur la touche  pour arrêter l'appareil. Vider ou remplir **ensuite seulement** le réservoir correspondant (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil » – « Réservoir à eau usée »).

 Poser le suceur sur un chiffon car de l'eau résiduelle peut encore s'en écouler une fois l'appareil arrêté.

6. Après utilisation, vider le réservoir à eau propre et le remettre en place dans l'appareil. Enclencher à nouveau l'appareil et actionner la touche de pulvérisation pour éliminer l'eau résiduelle de l'appareil (illustration D).
7. Pour arrêter l'appareil, appuyer sur la touche  et retirer la fiche secteur de la prise de courant.
8. Après chaque utilisation, vider intégralement et nettoyer les réservoirs (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil »).

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

À observer !

- Lors du nettoyage, veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'unité moteur de l'appareil.
 - Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs.
-
- Au besoin, essuyer l'unité moteur (4) avec un chiffon doux humide. Sécher ensuite le tout avec un torchon.
 - Les filtres se trouvent dans l'unité moteur sous le réservoir à eau usée (illustration E) ou sous le réservoir à eau propre (illustration F). Pour leur nettoyage, ils peuvent se retirer et être rincés à l'eau claire. Les laisser ensuite sécher à l'air libre.

Réservoir à eau usée

1. Extraire le réservoir à eau usée (16) de l'unité moteur (4) et l'ouvrir (voir paragraphe « Fixation et retrait des accessoires » – « Réservoir à eau usée »).
2. Vider l'eau dans une conduite d'évacuation.
3. Pour le nettoyage, rincer abondamment le réservoir à eau usée et le couvercle à l'eau claire.
4. Toutes les pièces doivent avoir séché à l'air libre avant d'être assemblées.

Réservoir à eau propre

1. Extraire le réservoir à eau propre (13) et l'ouvrir (voir paragraphe « Fixation et retrait des accessoires » – « Réservoir à eau propre »).
2. Intégralement vider le réservoir à eau propre.
3. Toutes les pièces doivent avoir séché à l'air libre avant d'être assemblées.

Suceurs

1. Enlever les cheveux et bourres restés dans la brosse.
2. Retirer le cache du suceur avec brosses (12) (voir paragraphe « Fixation et retrait des accessoires » – « Suceurs »).
3. Les deux suceurs (9, 12) et le cache du suceur avec brosses peuvent être rincés à l'eau claire.
4. Laisser sécher toutes les pièces à l'air libre.

Flexible

Le flexible d'aspiration avec poignée doit être rincé régulièrement afin d'éliminer les résidus de produit nettoyant.

1. Raccorder les accessoires qui peuvent l'être (voir paragraphe « Fixation et retrait des accessoires »).
2. Verser de l'eau claire dans un récipient et aspirer l'eau du récipient (voir paragraphe « Utilisation »).
3. Démonter tous les accessoires pour les laisser sécher à l'air libre.

RANGEMENT

- Enrouler autour de l'appareil le flexible d'aspiration (5) et la poignée (6) sur le support de poignée (10).
- Le suceur ou le suceur avec brosses peuvent se ranger sur le support à suceurs (19).
- Ranger l'appareil et tous ses accessoires au frais et au sec, dans un lieu à l'abri des rayons directs du soleil et hors de portée des enfants et des animaux.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne démarre pas.

La fiche secteur n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger sa position.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

La protection anti-surchauffe a été déclenchée.

- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement. Réessayer ensuite.

La puissance fournie est trop faible.

Le réservoir à eau usée (16) est trop plein.

- ▶ Vider le réservoir à eau usée.

La prise d'aspiration / le suceur sont bouchés.

- ▶ Arrêter l'appareil et éliminer la cause de l'obturation.

L'eau usée n'est pas correctement aspirée.

Le réservoir à eau usée (16) est plein.

- ▶ Vider le réservoir à eau usée.

La prise d'aspiration / le suceur sont bouchés.

- ▶ Arrêter l'appareil et éliminer la cause de l'obturation.

Aucune eau n'est dispensée par les suceurs.

La touche de pulvérisation (8) n'a pas été activée.

- ▶ Appuyer sur la touche de pulvérisation sur la poignée pour enclencher la fonction de pulvérisation.

Le réservoir à eau propre (13) est vide.

- ▶ Remplir le réservoir à eau propre.

Le flexible d'aspiration avec poignée n'est pas correctement raccordé / relié aux suceurs.

- ▶ Contrôler tous les raccords et les corriger le cas échéant.

Les suceurs sont bouchés.

- ▶ Arrêter l'appareil et éliminer la cause de l'obturation.

Une odeur insolite se dégage.

L'appareil est utilisé pour la première fois.

- ▶ À la première utilisation de l'appareil, une odeur de « neuf » est tout à fait normale. Elle disparaît à la longue.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs selon la loi sur les appareils électriques. Les magasins qui mettent à disposition des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également soumis à l'obligation de reprise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article : 04982
 Identifiant mode d'emploi : Z 04982 M DS V2 1022 as

Numéro de modèle : YLW6336
 Tension d'alimentation : 220–240 V ; 50/60 Hz
 Puissance : 400 W
 Indice de protection : IP X4
 Classe de protection : II
 Contenance réservoir à eau usée : 0,5 l jusqu'au repère **MAX**
 Contenance réservoir à eau propre : 1,1 l jusqu'au repère **MAX**
 Longueur du flexible d'aspiration : 1,2 m
 Longueur du cordon : 3 m
 Puissance d'aspiration : env. 9 kPa
 Volume sonore en fonctionnement : env. 85 dB



Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Symbolen	30
Signaalwoorden	30
Omvang van de levering	31
Overzicht	31
Doelmatig gebruik	32
Veiligheidsaanwijzingen	32
Toebehoren aanbrengen en verwijderen	34
Verswatertank vullen	35
Gebruik	35
Reiniging van het apparaat	36
Opbergen	37
Verhelpen van fouten	37
Verwijdering	38
Technische gegevens	39



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren.



Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Wisselstroom



Alleen binnenshuis gebruiken!



Veiligheidsklasse II

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de **CLEANmaxx stoffering- & tapijtreiniger**. Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met onze klantenservice via onze website:

www.ds-group.de/kundenservice

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 x motorblok met zuigslang en handgreep
- 1 x mondstuk met borstels
- 1 x mondstuk
- 1 x vuilwatertank met deksel
- 1 x verswatertank
- 1 x sluiting voor verswatertank
- 1 x handgreephouder
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!



In de vers- en vuilwatertank kunnen nog resten zitten. Dit is een gevolg van kwaliteitscontroles en vormt geen gebrek van het apparaat.

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Draaggreep
- 2 ①-knop – in- en uitschakelen van het apparaat
- 3 Vak (verswatertank)
- 4 Motorblok
- 5 Zuigslang
- 6 Handgreep
- 7 Vastzetknop
- 8 Sproeiknop
- 9 Mondstuk
- 10 Handgreephouder
- 11 Sluiting (verswatertank)
- 12 Mondstuk met borstels
- 13 Verswatertank
- 14 Vergrendeling (verswatertank)
- 15 Vak (vuilwatertank)
- 16 Vuilwatertank
- 17 Sluitlipje (vuilwatertank)
- 18 Vergrendeling (vuilwatertank)
- 19 Houder voor mondstuk (achterkant)

Legendanummers worden als volgt weergegeven: (1)

Verwijzingen naar afbeeldingen worden als volgt weergegeven: (Afbeelding A)

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is bedoeld om lichte verontreinigingen te verwijderen van stofferingen en tapijten en voor het oprispen van stofferingen, bijv. van bankstellen en autostoelen, en van kleine tapijten zoals lopers en voetmatten. Het is geen vervanging voor een gewone stofzuiger. Vóór gebruik van het apparaat dienen de te behandelen stoffering of het tapijt grondig te worden gereinigd met een stofzuiger.
- Het apparaat is enkel bedoeld om op losse plekken te gebruiken.
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.



Zuig in geen geval het volgende op:

- gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers enz.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
 - spitse, harde voorwerpen, bijv. grote glassplinters
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



- WAARSCHUWING:** neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of personen die niet beschikken over de nodige ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
 - **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
 - Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en de aansluitleiding.
- Als het apparaat niet onder toezicht staat en voordat het in elkaar wordt gezet, uiteen wordt gehaald, voordat de watertanks worden gevuld of leeggemaakt en voor reiniging moet de verbinding met het lichtnet altijd worden verbroken.
- Dompel het motorblok en de aansluitleiding nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- De maximale capaciteit van de tanks mag niet worden overschreden!
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook de aansluitleiding niet zelf. Wanneer het apparaat, de aansluitleiding of het toebehoren zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door een speciaalzaak.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Alleen gebruiken en opbergen in gesloten ruimtes.
- Niet gebruiken of opbergen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Als het motorblok in het water valt wanneer het is aangesloten op het lichtnet, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer! Haal het motorblok pas daarna uit het water.
- Raak het motorblok en de aansluitleiding nooit aan met vochtige handen als deze zijn aangesloten op het lichtnet.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet verstopt raken.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar!

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de aansluitleiding altijd buiten bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Leg de aansluitleiding zo, dat niemand erover kan struikelen.
- Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en alle overige lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening of de mondstukken van het apparaat. Deze zouden kunnen worden vastgezogen. Als het apparaat zich toch eens vastzuigt, schakel het dan meteen uit.

LET OP – Risico van materiële schade

- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of onderdelen van het apparaat duidelijke schade vertonen.
- Schakel het apparaat bij schade / storingen direct uit.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer het compleet en correct in elkaar werd gezet! **De tanks en filters moeten geplaatst en onbeschadigd zijn!** Als er vuil in het binnenste van het motorblok terecht zou komen, dan kan schade aan de motor ontstaan.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat en de onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de aansluitleiding niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat hij niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Trek de netstekker altijd aan de netstekker zelf en nooit aan het netsnoer uit de contactdoos!
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Bewaar het uitsluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik en bewaar het apparaat op kamertemperatuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen en temperatuurschommelingen.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, vuur, langdurige vochtigheid en stoten.
- Let erop dat het apparaat niet omvalt om te voorkomen dat er water uit de tanks loopt.

TOEBEHOREN AANBRENGEN EN VERWIJDEREN

Handgreephouder

In de handgreephouder (10) kan de handgreep (6) van de slang worden geplaatst wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.



De handgreephouder moet voor de eerste keer gebruiken op het apparaat worden aangebracht.

- **Aanbrengen:** schuif de handgreephouder aan de voorkant van het apparaat van boven in het bevestigingselement (afbeelding B).
Wikkel de zuigslang rechtsom om het apparaat zodat de handgreep erin kan worden gelegd.
- **Verwijderen:** wikkel de zuigslang linksom van het apparaat af.
Trek de handgreephouder naar boven uit het bevestigingselement.

Vuilwatertank

- **Aanbrengen:** zet de vuilwatertank (16) via de geleider in het vak voor de vuilwatertank (15). De vergrendeling (18) moet hoor- en voelbaar vastklikken.
- **Verwijderen:** trek de vergrendeling van het apparaat weg om de clip los te maken.
- **Openen en sluiten:** voor het openen til je het sluitlipje (17) opzij op en haal je het deksel eraf.
Let er bij het plaatsen van het deksel op dat de clips van het deksel in de uitsparingen op de watertank grijpen en dat het sluitlipje hoor- en voelbaar vastklikt.

Verswatertank



Voor gebruik van het apparaat dient de sluiting op de onderkant van de verswatertank aangebracht te worden.

- **Aanbrengen:** zet de verswatertank (13) via de geleider in het vak voor de verswatertank (3). De vergrendeling (14) moet hoor- en voelbaar vastklikken.
- **Verwijderen:** trek de vergrendeling van het apparaat weg om de clip los te maken (afbeelding C).
- **Openen en sluiten:** voor het openen draai je de sluiting (11) aan de onderkant van de verswatertank open en verwijder je deze.
Om de verswatertank te sluiten zet je de sluiting erop en draai je hem vast.

Mondstukken

Het mondstuk met borstels (12) is geschikt om tapijten te reinigen. Om het mondstuk te reinigen kan de doorzichtige afdekking worden verwijderd.

Het mondstuk (9) is geschikt om stofferingen van bijv. banken, fauteuils, autostoelen etc. te reinigen.

- **Aanbrengen:** schuif het mondstuk op de handgreep (6). Let er daarbij op dat mondstuk en handgreep correct boven elkaar liggen zodat de vastzetknop (7) kan vastklikken.
- **Verwijderen:** druk stevig op de vastzetknop aan de bovenkant van de handgreep en trek het mondstuk van de zuigslang.
- **Afdekking van het mondstuk met borstels (12) aanbrengen en verwijderen:** til het lipje aan de bovenkant van het mondstuk op om de afdekking te verwijderen.
Let er bij het aanbrengen op dat het lipje hoor- en voelbaar vastklikt.

VERSWATERTANK VULLEN

Attentie!

- De vulopening zit op de onderkant van de verswatertank.
- Gebruik alleen niet-schuimende reinigingsmiddelen.
- Doe het reinigingsmiddel **niet** in de verswatertank maar spuit het desgewenst rechtstreeks op het te reinigen oppervlak.


1. Haal de verswatertank (13) uit het apparaat om hem te vullen, draai hem met de opening naar boven en open hem (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen' – 'Verswatertank').
2. Vul de verswatertank met schoon water (max. 40°C). Let op de **MAX**-markering. Maak de verswatertank niet te vol!
3. Sluit de verswatertank weer en zet hem terug.

GEBRUIK

Attentie!

- Sluit de netstekker alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat. De contactdoos moet na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Let op de **MAX**-markering op de vuilwatertank en overschrijd deze **niet** om overbelasting van de motor te vermijden (zie hoofdstuk 'Reiniging van het apparaat' – 'Vuilwatertank').

- Maak de vuilwatertank regelmatig, uiterlijk bij bereiken van de **MAX**-markering leeg.
- Zet het apparaat op een waterbestendige ondergrond.
- Reinig de filters regelmatig om overbelasting van de motor te vermijden. Vervang ze indien nodig.

 Bij gebruik van het apparaat met reinigingsmiddelen kan schuimvorming onder het apparaat optreden. Dit vormt geen gebrek en is geen probleem.

- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen' om het benodigde toebehoren aan te brengen.
 - Zorg ervoor dat de verswatertank (13) is gevuld (zie hoofdstuk 'Verswatertank vullen') en dat beide tanks in het motorblok (4) zijn geplaatst.
 - Bij sterkere verontreinigingen spuit je eerst reinigingsmiddel op het te reinigen oppervlak en verdeel je dit evt. met een borstel. Neem daarbij de aanwijzingen op de fles van het reinigingsmiddel in acht en houd je daaraan.
1. Wikkel de aansluitleiding helemaal af en steek de netstekker in een contactdoos.
 2. Druk op de ①-knop (2) om het apparaat in te schakelen.
 3. Druk op de sproeiknop (8) op de onderkant van de handgreep om het te reinigen oppervlak te besproeien.
 4. Beweeg de mondstukopening met lichte druk over het te reinigen oppervlak. Het vuile water wordt opgezogen en verzameld in de vuilwatertank (16).
 5. Wanneer de verswatertank leeg of de vuilwatertank vol is, druk dan op de ①-knop om het apparaat uit te schakelen. Maak dan pas de betref-

fende tanks vol of leeg (zie hoofdstuk 'Reiniging van het apparaat' – 'Vuilwatertank').

 Leg het mondstuk op een doek omdat er na het uitschakelen nog restwater uit kan lopen.

6. Maak na gebruik de verswatertank leeg en plaats hem terug in het apparaat. Schakel het apparaat nog een keer in en druk op de sproeiknop om overbodig water uit het apparaat te verwijderen (afbeelding D).
7. Druk dan op de ①-knop om het apparaat uit te schakelen en trek de netstekker uit de contactdoos.
8. Maak de tanks na elk gebruik geheel leeg en reinig ze (zie hoofdstuk 'Reiniging van het apparaat').

REINIGING VAN HET APPARAAT

Attentie!

- Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het motorblok van het apparaat terecht komt.
 - Gebruik voor het reinigen van het apparaat en toebehoren geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het motorblok (4) indien nodig af met een vochtige, zachte doek. Droog het vervolgens af met een droge doek.
 - De filters zitten in het motorblok onder de vuilwatertank (afbeelding E) resp. onder de verswatertank (afbeelding F). Ze kunnen voor reiniging eruit worden gehaald en met schoon water worden afgespoeld. Laat ze vervolgens drogen aan de lucht.

Vuilwatertank

1. Verwijder de vuilwatertank (16) van het motorblok (4) en open hem (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen' – 'Vuilwatertank').
2. Giet het water weg in een afvoer.
3. Voor het reinigen spoel je de vuilwatertank en het deksel grondig af met schoon water.
4. Laat alle delen vóór het in elkaar zetten open aan de lucht drogen.

Verswatertank

1. Verwijder de verswatertank (13) en open hem (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen' – 'Verswatertank').
2. Maak de verswatertank geheel leeg.
3. Laat alle delen vóór het in elkaar zetten open aan de lucht drogen.

Mondstukken

1. Verwijder haren en pluizen van de borstel.
2. Verwijder de afdekking van het mondstuk met borstels (12) (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen' – 'Mondstukken').
3. De twee mondstukken (9, 12) en de afdekking van het borstelmondstuk kunnen met schoon water worden afgespoeld.
4. Laat alle delen drogen aan de lucht.

Slang

De zuigslang met handgreep dient regelmatig van binnen gespoeld te worden om resten van het reinigingsmiddel te verwijderen:

1. Sluit eventueel toebehoren aan (zie hoofdstuk 'Toebehoren aanbrengen en verwijderen').
2. Doe schoon water in een bak en zuig het water uit de bak op (zie hoofdstuk 'Gebruik').

3. Haal al het toebehoren uit elkaar en laat het aan de lucht drogen.

OPBERGEN

- Wikkel de zuigslang (5) om het apparaat en leg de handgreep (6) in de handgreephouder (10).
- Het mondstuk of het mondstuk met borstels kunnen op de **mondstukhouder (19)** worden gestoken om ze op te bergen.
- Berg het apparaat en al het toebehoren op een koele, droge, tegen direct zonlicht beschermde plaats op, buiten bereik van kinderen en dieren.

VERHELPEN VAN FOUTEN

Wanneer het apparaat niet goed werkt, probeer dan eerst om het probleem zelf op te lossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem niet met de volgende stappen kan worden opgelost.

 **Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

Het apparaat start niet.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- ▶ Zorg dat deze goed zit.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de zekering van de elektrische verdeler (zekeringkast).

De oververhittingsbeveiliging werd geactiveerd.

- ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen. Probeer het daarna opnieuw.

Het vermogen is te zwak.

De vuilwatertank (16) is te vol.

- ▶ Maak de vuilwatertank leeg.

De zuigopening / het mondstuk is verstopt.

- ▶ Schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping.

Vuil water wordt niet goed opgezogen.

De vuilwatertank (16) is vol.

- ▶ Maak de vuilwatertank leeg.

De zuigopening / het mondstuk is verstopt.

- ▶ Schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping.

Er komt geen water uit de mondstukken.

De sproeiknop (8) werd niet ingedrukt.

- ▶ Druk op de sproeiknop op de handgreep om de sproeifunctie in te schakelen.

De verswatertank (13) is leeg.

- ▶ Vul de verswatertank.

De zuigslang met handgreep is niet correct aangesloten / met de mondstukken verbonden.

- ▶ Controleer alle verbindingen en corrigeer deze indien nodig.

De mondstukken zijn verstopt.

- ▶ Schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping.

Er ontstaat een vreemde geur.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt.

- ▶ Bij het eerste gebruik van het apparaat is een nieuwe geur normaal, die zal na verloop van tijd verdwijnen.

VERWIJDERING

Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht moeten komen.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inneempunten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	04982
ID gebruiksaanwijzing:	Z 04982 M DS V2 1022 as
Modelnummer:	YLW6336
Voeding:	220–240V; 50/60Hz
Vermogen:	400 W
IP-beschermingsgraad:	IP X4
Beschermingsklasse:	II
Vulhoeveelheid vuilwatertank:	0,5l tot MAX -markering
Vulhoeveelheid verswatertank:	1,1l tot MAX -markering
Lengte zuigslang:	1,2 m
Lengte snoer:	3 m
Zuigkracht:	ca. 9 kPa
Geluidssterkte in bedrijf:	ca. 85 dB



Alle rechten voorbehouden.

